

HAMBOURG

Cauréat 2011



**CAPITALE VERTE
DE L'EUROPE**



*Une initiative de la
Commission européenne*

Villes vertes — faites pour vivre



HAMBURG, CAPITALE VERTE DE L'EUROPE 2011



La ville libre et hanséatique de Hambourg a remporté le prestigieux titre de capitale verte de l'Europe sur la recommandation d'un groupe d'experts environnementaux. Ils lui ont accordé la meilleure note, la plaçant ainsi en tête des 34 autres villes européennes qui étaient en lice. Un bel exploit!

Initiative de la Commission européenne, le prix de la capitale verte de l'Europe est décerné par un groupe d'experts internationaux spécialisés dans différents domaines de l'environnement et par un jury. Leur décision se fonde sur une série d'indicateurs, y compris la qualité de l'air, la gestion des déchets, l'utilisation durable des terres, la lutte contre le changement climatique et la gouvernance locale.



www.mediaserver-hamburg.de / C.Spahr/bier



istockphoto.com

CROISSANCE ET ÉCOLOGIE: C'EST FORCÉMENT HAMBOURG



WWW.MEDIA SERVER HAMBURG.DE / AUF WIND-LUFT BILDER.DE

La région métropolitaine de Hambourg compte 4,3 millions d'habitants, dont 1,8 million dans le centre-ville. En outre, plus de 300 000 personnes y effectuent chaque jour des trajets pour se rendre au travail. Hambourg compte plus de 500 entreprises industrielles et abrite le troisième port européen qui peut accueillir les gros navires hauturiers et contribue de manière essentielle à la prospérité économique de la ville. Cela fait de Hambourg un carrefour de transports, une destination touristique, un pôle de haute technologie, un centre médiatique et une ville dont la population ne cesse de croître.

En tant que centre industriel à la population croissante, Hambourg doit faire face à une série de défis environnementaux. Toutefois, l'utilisation rationnelle des ressources naturelles, conjuguée à une politique novatrice de «croissance responsable», contribue à faire de la ville un exemple en matière de bonnes pratiques environnementales.

Hambourg est remarquablement verte par rapport à la plupart des villes de même taille: 16,7% de la zone urbaine est en effet consacrée à des forêts, à des zones de loisirs et à des espaces verts. L'eau

recouvre 8% de la superficie de la ville, contribuant ainsi de manière significative aux activités de loisirs. Les terrasses et les allées au bord de l'eau offrent aux résidents un cadre agréable en plein air, tandis que les lignes de ferry sur l'Elbe permettent de transporter les travailleurs et les visiteurs.

Hambourg dispose de 3000 hectares de parcs domaniaux (1 460 parcs nationaux au total). L'agriculture, la culture des fruits et l'horticulture occupent encore 25% du territoire municipal. Les 31 zones naturelles protégées de Hambourg représentent 8,4% des terrains de la ville, ce qui la place devant les autres États allemands. Par ailleurs, 19% supplémentaires (14 360 hectares) de la superficie totale de Hambourg sont consacrés à d'autres espaces protégés.

À Hambourg, les entreprises transformatrices emploient environ 83 000 personnes, principalement dans l'aéronautique et l'ingénierie et dans le plus grand atelier de fusion de cuivre d'Europe. Les industriels investissent quelque 45,8 millions d'euros par an dans la protection de l'environnement. Sur ce budget, 24,1 millions d'euros sont consacrés à la protection de l'eau.

LA CAPITALE VERTE: UNE SOURCE D'INSPIRATION



L'un des rôles les plus importants de la capitale verte de l'Europe chaque année est de représenter une source d'inspiration et d'idées pour ses citoyens et pour d'autres villes. Hambourg dispose d'une «stratégie de communication rigoureuse et bien structurée et d'un programme très attrayant de manifestations destinées à des groupes bien ciblés qui associent tous les acteurs de la ville».

Train d'idées

L'ambitieux train d'idées de Hambourg, qui constitue l'un des éléments les plus novateurs de l'année, propose une tournée dans toute l'Europe ayant pour but de diffuser le message écologique dans dix-huit villes, dont Varsovie, Malmö, Copenhague, Bruxelles, Vienne, Barcelone et Marseille. Sept conteneurs renfermant une exposition passionnante et interactive offrent aux visiteurs un parcours éducatif abordant la manière dont ils vivent leur environnement au quotidien, le milieu urbain et naturel dans son ensemble ainsi que l'environnement à l'échelle mondiale.

Parmi les thèmes abordés, citons le développement et la vie en milieu urbain, la mobilité, l'énergie et la protection du climat, la nature et les espaces verts urbains, la protection des ressources, l'économie et la consommation. Ce concept a été mis au point par l'agence Kunstraum pour le ministère du développement urbain et de l'environnement de Hambourg.



BSU/W. Huppertz

Tournée du train d'idées

Du 15 au 21 avril:	Hambourg
Du 26 au 29 avril:	Copenhague
Du 1^{er} au 4 mai:	Malmö
Du 6 au 10 mai:	Göteborg
Du 12 au 15 mai:	Oslo
Du 20 au 22 mai:	Zurich
Du 24 au 27 mai:	Munich
Du 31 mai au 4 juin:	Varsovie
Du 7 au 10 juin:	Riga
Du 12 au 14 juin:	Tallinn
Du 20 au 22 juin:	Vienne
Du 25 au 29 juin:	Barcelone
Du 2 au 4 juillet:	Marseille
Du 7 au 10 juillet:	Nantes
Du 1^{er} au 4 sept.:	Paris
Du 7 au 13 sept.:	Bruxelles
Du 15 au 19 sept.:	Amsterdam
Du 21 au 25 sept.:	Anvers
Du 29 sept. au 22 oct.:	Hambourg

Le programme complet est disponible à l'adresse:
<http://hamburggreencapital.eu/>

EN QUOI HAMBOURG EST-ELLE SPÉCIALE?



En tant que grand centre industriel, Hambourg est confrontée à tous les défis environnementaux auxquels font face d'autres villes européennes. Ce n'est pas (encore!) un paradis écologique, mais ses dirigeants recherchent activement des moyens de combiner l'activité industrielle et l'emploi qu'elle génère avec un bon niveau de vie pour les habitants. C'est ce qui fait de Hambourg un modèle.

La lutte contre le changement climatique

Hambourg a consenti de réels efforts pour réduire les émissions de CO₂ grâce à une loi municipale sur la protection du climat et des programmes d'adaptation et de recherche. Le programme de protection climatique, approuvé par les autorités locales à l'été 2007, recense dix domaines d'action et comporte plus de 450 mesures distinctes. La municipalité investit jusqu'à 22,5 millions d'euros par an dans ces mesures.

Un important programme de partenariat, intitulé «Entreprises pour la protection des ressources», compte déjà environ 1 000 projets à son actif. Il vise à encourager l'investissement volontaire en vue d'accroître l'efficacité énergétique et l'utilisation efficace des ressources au sein des entreprises. Pour chaque euro investi par les autorités locales, les entreprises participantes contribuent à hauteur de 10 euros. Ce programme a permis de générer 146 millions d'euros d'investissements privés, assortis d'un soutien municipal de 15 millions d'euros. Au total, les entreprises émettent actuellement 134 000 tonnes de CO₂ en moins chaque année.

Le partenariat environnemental de Hambourg, une coentreprise associant les autorités locales et le secteur commercial, vise à encourager les entreprises à dépasser les exigences légales et à prendre des mesures supplémentaires en matière de respect de l'environnement. Véritable plate-forme d'information et de mise en réseau, le partenariat offre également des consultations gratuites sur place destinées aux entreprises établies à Hambourg pour accompagner leurs clients dans la mise en œuvre de projets de gestion de l'environnement et de protection du climat.

La ville s'est fixé des objectifs de développement ambitieux consistant notamment à diminuer les émissions de CO₂ de 40 % d'ici à 2020 et de 80 % d'ici à 2050, par rapport à l'objectif plus modeste de l'UE visant à les réduire de 20 % d'ici à 2020.





Un réseau vert pour la ville

Hambourg est construite selon un modèle radial ou «axial» dont le point central est la place Rathausmarkt, ce qui facilite l'accès des résidents aux zones rurales situées en dehors de la ville. Dans le même temps, un «réseau vert» («Grünes Netz») crée une série d'«anneaux verts» reliant les axes du paysage à différents intervalles du centre-ville. Le réseau vert couvre l'ensemble de Hambourg et forme un lien, de la périphérie vers le centre-ville, entre les parcs et les terrains de jeux urbains, les petits espaces verts et les espaces plus grands. Deux boucles intérieures et plusieurs axes paysagers forment ensemble une grille presque transparente et une zone verte de loisirs en milieu urbain.

La politique d'aménagement du territoire de la ville vise à relier les parcs, les espaces de loisirs et de sport, les terrains de jeux et même les cimetières, pour permettre aux habitants de se déplacer du centre-ville vers la périphérie, à pied ou à vélo, sans aucun contact avec la circulation. Le réseau vert est également essentiel à la «connectivité» des habitats naturels, en permettant aux animaux et aux autres espèces de se déplacer librement d'un endroit à l'autre.

L'Elbe, la clé de la prospérité de Hambourg

De sa source à son estuaire, l'Elbe est l'élément vital de toute la région. Le jeu des marées et l'influence de la mer du Nord ont créé un milieu naturel dynamique unique, qui a assuré pendant des siècles la subsistance des habitants de la région.

L'Elbe inférieure et extérieure, également appelée «estuaire de l'Elbe», abrite une faune et une flore abondantes, dont certaines espèces que l'on ne trouve nulle part ailleurs. L'estuaire de l'Elbe est donc désigné comme un site d'importance exceptionnelle au sein du réseau européen Natura 2000 de protection de la nature. Dans le même temps, l'estuaire de l'Elbe est utilisé pour le transport et l'industrie, pour la pêche et l'agriculture ainsi que pour les loisirs et les sports aquatiques.



HHW / M. Lindner

Le plan de gestion intégrée pour l'estuaire de l'Elbe a pour but de protéger ce milieu naturel unique, tout en trouvant des solutions qui tiennent compte des intérêts de la population humaine. Les partenaires — Hambourg, le Schleswig-Holstein, la Basse-Saxe et l'administration fédérale de l'eau et de la navigation — mettent au point, en collaboration avec les populations locales, des systèmes visant à répondre à tous ces besoins.

Des grues et des grues

Plus de 100 millions de tonnes de marchandises transitent chaque année par le port de Hambourg, qui occupe 10% (74 km²) de la surface totale de la ville. Il constitue le poumon économique de la ville, en fournissant 150 000 emplois. Les énormes portiques roulants qui chargent et déchargent des millions de conteneurs constituent un paysage familier. Mais la ville abrite aussi d'autres grues, dotées quant à elles de plumes: au total, plus de 200 km² de terres sont réservés à la protection de l'espèce dans la région, y compris les basses-terres de Boberg, les landes de Duvenstedter Brook et les marais de l'île d'Elbe.

Le port assure la prospérité économique, tout en mettant en œuvre des programmes écologiques à long terme. Le projet «Activités économiques durables dans le port» regroupe un grand nombre de mesures, notamment la rénovation écoénergétique des bâtiments, l'utilisation de l'énergie solaire, le développement des infrastructures pour des moyens de transport plus respectueux de l'environnement, tels que les barges, les tramways et les véhicules fonctionnant au gaz.



Hambourg: un port écologique

Environ 11 000 bateaux appartenant à plus de 100 compagnies maritimes transitent par le port chaque année. Les autorités portuaires comprennent que l'économie et l'écologie vont de pair, et les infrastructures du port traduisent cette philosophie. Par exemple, les économies d'énergie permettent non seulement de protéger l'environnement, mais aussi de réduire les coûts de fonctionnement. Cela fait de Hambourg une destination attrayante, ce qui se reflète dans la manière dont le port et sa logistique ont évolué ces dernières années.

En février 2010, des sociétés internationales de transport par conteneurs ont élu Hambourg meilleur port parmi huit ports du nord de l'Europe (Hambourg, Rotterdam, Anvers, Bremerhaven, Zeebrugge, Amsterdam, Felixstowe et Wilhelmshaven). Cela contribue à expliquer pourquoi, malgré la crise économique mondiale, le port a enregistré en 2010 une croissance supplémentaire de 9,8 %, pour un trafic total de 121 millions de tonnes de fret.

Hambourg a contribué à conduire l'UE à appliquer le principe du «pollueur-payeur» pour les ports, décourageant ainsi les porte-conteneurs de procéder à des dégazages et de se débarrasser d'autres types de déchets. Si un quelconque déversement de produits toxiques survient dans le

port, une équipe d'urgence est de garde 24 heures sur 24, et des équipes spécialisées de pompiers et de policiers sont également disponibles.

Quelques faits et chiffres écologiques

- 4 700 hectares de bois, plus qu'il y a cent ans.
- Les parcs publics, les espaces de loisirs et les terrains boisés couvrent 16,8% de la région municipale. Chaque semaine, 1 million de personnes les utilisent pour leurs loisirs. 89% de la population vit à moins de 300 m d'un parc.
- 11 657 km de lignes d'autobus et 10 426 arrêts.
- 656 millions de passagers ont utilisé les transports en commun en 2009.
- 99% des résidents ont accès aux transports publics à moins de 300 m de chez eux.
- Réduction de 15% des émissions de CO₂ (1990-2006).
- 200 000 lampes basse consommation installées dans 400 bâtiments publics permettent d'économiser 3,4 millions d'euros par an



L'importance de l'eau

Garantir de manière propre, sûre et adéquate l'approvisionnement en eau des résidents est une préoccupation majeure des villes d'Europe. L'approvisionnement de Hambourg est intégralement assuré par des eaux souterraines locales et naturelles de haute qualité. Cela permet de garantir une eau potable de haute qualité, tandis que des investissements réalisés dans un programme complet de maintenance des infrastructures ont permis d'atteindre un taux de fuite exceptionnellement bas de seulement 4% sur le réseau d'approvisionnement en eau (par rapport à 7% en moyenne sur le plan national).

L'innovation a aussi sa place, par exemple avec des projets pilotes qui permettent de générer de la chaleur à partir des eaux usées pour chauffer les logements, au moyen d'échangeurs de chaleur situés au bas des grands égouts. Le programme de gestion du cycle de l'eau Hamburg Water Cycle® comprend un assainissement des eaux usées autonome en énergie et neutre pour le climat, qui permet de récupérer des éléments nutritifs.

Ces innovations contribuent notamment à réduire les émissions de dioxyde de carbone et constituent donc l'un des piliers de la stratégie d'adaptation au changement climatique de Hambourg.

Gestion des déchets

Le système intégré de gestion des déchets de Hambourg fonctionne très bien et permet de réduire la quantité de déchets mis en décharge au moyen de processus de recyclage et d'incinération. Les autorités locales ont mené des campagnes de sensibilisation auprès du public pour encourager les ménages et les entreprises à trier papier, verre, plastiques, métaux et biodéchets. Il est prévu de promouvoir le recyclage et la valorisation énergétique à l'avenir.

Transports

À Hambourg, plus de 300 000 personnes se rendent chaque jour au travail. Presque tous les résidents ont accès aux transports publics à moins de 300 m de chez eux, une proportion plus élevée que dans les autres villes européennes.

Hambourg abrite le plus grand parc d'autobus propulsés à l'hydrogène au monde, et il ne cesse de se développer. Chacun des neuf véhicules existants contient 1 920 piles à combustible permettant de convertir l'hydrogène en énergie électrique. Ils seront bientôt en mesure de s'alimenter dans la plus grande station de remplissage d'hydrogène d'Europe, située dans le port, qui produit de l'hydrogène à partir de l'énergie solaire ou éolienne. Les moteurs de 200 kilowatts, pratiquement silencieux, émettent de la vapeur, au lieu de générer des émissions nocives qui contribuent au

changement climatique, ce qui permet d'améliorer la qualité de l'air de Hambourg.

Depuis juillet 2009, le système de vélos StadtRAD a mis en place un réseau de 71 stations dans la ville, avec 1 000 vélos et 53 000 utilisateurs inscrits. Hambourg dispose déjà de 1 800 km de pistes cyclables. L'objectif est de faire passer la part des vélos dans la circulation totale de 12% en 2008 à 18%, grâce à des pistes cyclables supplémentaires et à des programmes de location de vélos.

Un vent nouveau

Les économies d'énergie et les énergies renouvelables constituent des priorités clés de la stratégie de Hambourg en faveur de la durabilité. La région métropolitaine est pionnière dans l'énergie éolienne depuis le début des années 90, et le vent reste au cœur de ses initiatives en matière d'énergies renouvelables: 60% du savoir-faire mondial en matière d'énergie éolienne se trouve à moins de 2h30 de la ville. Hambourg utilise presque trois fois plus d'énergies renouvelables qu'il y a douze ans et, depuis 2009, elle dispose de son propre fournisseur d'énergie appartenant totalement à la municipalité:

Hamburg Energie. La filiale du distributeur d'eau Hamburg Wasser vend de l'électricité provenant de sources respectueuses du climat, ainsi que du gaz organique. La société opère dans le secteur du chauffage et de la mobilité électrique.

Le port abrite déjà les plus grandes éoliennes au monde sur la terre ferme et des rotors pour des parcs éoliens géants en mer tournent sur des sites d'essai à Cuxhaven et Brunsbüttel.

De nouvelles idées brillantes

Qu'il s'agisse d'énergie éolienne ou solaire, de bioénergie ou d'énergie géothermique ou hydraulique, plus de 300 entreprises de Hambourg sont activement impliquées dans la production d'énergies renouvelables. Actuellement, cela représente 17% de la production nationale d'électricité. Ce pourcentage devrait augmenter d'au moins 50% dans les dix ans à venir.

Hambourg entend ouvrir la voie à un avenir plus vert, raison pour laquelle la municipalité a lancé son pôle énergies renouvelables en 2009, plaçant ainsi la ville sur un pied d'égalité avec ses concurrents mondiaux.

Les transports de Hambourg en chiffres

- 656 millions de passagers ont emprunté les transports en commun en 2009.
- Une nouvelle ligne de métro est en construction.
- Un réseau de transport express et des services ferroviaires régionaux convergent vers le centre-ville: trois lignes de métro U-Bahn, six lignes de banlieue S-Bahn et neuf services ferroviaires régionaux assurent des liaisons rapides et directes.
- Le week-end et les jours fériés, certaines lignes d'autobus et de train fonctionnent toute la nuit.
- Depuis novembre 2010, une flotte de taxis respectueux de l'environnement a été mise en place, générant une baisse des émissions de CO₂.
- Six lignes de ferry desservent le port et l'Elbe.



LA VISION DE HAMBOURG POUR L'AVENIR



Les efforts novateurs de Hambourg visant à créer une métropole écologique et durable se poursuivront longtemps après la fin de cette année où elle est capitale verte. En tant que centre de renommée mondiale pour la créativité, la recherche et l'innovation, elle vise à être à la pointe du progrès pour répondre aux défis environnementaux de ce siècle et au-delà.

Une croissance urbaine durable

Au cours des trente dernières années, la politique d'expansion de Hambourg a évolué pour délaisser l'urbanisation des campagnes qui contribuait à l'étalement urbain, à la multiplication des routes et à la densification de la circulation et détruisait les paysages et les habitats naturels. La ville privilégie aujourd'hui la réhabilitation des friches industrielles situées en milieu urbain.

HafenCity, l'un des premiers projets de développement urbain en Europe, va permettre d'agrandir le centre-ville de 40%, en combinant un haut degré d'urbanité avec les normes les plus élevées en matière de durabilité. L'ancien port et l'ancienne zone industrielle se transforment en un nouveau type de centre-ville, avec une structure spatiale à usage mixte pouvant accueillir 12 000 habitants, plus de 45 000 emplois et des milliers de visiteurs chaque jour. Ce qui constitue la base d'un urbanisme de qualité après dix ans de développement offre également un exemple de bonne pratique en matière de développement urbain durable.

La structure physique de la nouvelle ville se dresse sur un nouveau niveau surélevé, à l'abri des inondations et au-dessus d'un parking souterrain, qui offre un paysage intéressant composé d'espaces privés et publics. La structure urbaine, qui se compose d'un mélange savamment dosé de différents usages, notamment des logements, des lieux de travail, des commerces, des espaces gastronomiques, des lieux consacrés à la culture et des zones de loisirs, présente des interactions spatiales à haut rendement et à faibles émissions de carbone. La mobilité est assurée grâce à une nouvelle ligne de métro qui doit ouvrir en 2012, à des autobus à piles à combustible et à une



Thomas Hampel / ELBE&LUT

nouvelle station pour les piles à combustible. Le chauffage des bâtiments est lié à un indice de référence local du CO₂ qui, dans la partie orientale de HafenCity, utilise presque exclusivement des sources d'énergies renouvelables. Et HafenCity dispose déjà de certains des meilleurs bâtiments au monde en termes de planification et de conformité à des critères précis et exigeants pour les bâtiments écologiques.

Le «Saut sur l'Elbe» implique l'ouverture d'un arc de développement urbain dans le centre de Hambourg, comprenant la plus grande île fluviale d'Europe, y compris HafenCity, les îles de Wilhelmsburg et de Veddel et le port de Harburg au sud. Pour soutenir cette stratégie à long terme et favoriser son développement, le salon international du bâtiment 2013 (International Building Exhibition, IBA) se déroule dans la région.

TRANSMISSION DU TITRE



La Commission européenne a déjà annoncé les prochains lauréats du prix de la capitale verte de l'Europe. La ville de Vitoria-Gasteiz en Espagne sera la tenante du titre en 2012. Capitale et deuxième plus grande ville du Pays basque, elle compte 240 000 habitants. En 2013, le prix reviendra à la ville française de Nantes qui est située sur la Loire et compte quelque 280 000 habitants.



Vitoria-Gasteiz

Flickr: Widemos



Nantes

Flickr: Oletum



HAMBURG
Cauréat 2011



CAPITALE VERTE
DE L'EUROPE



Une initiative de la
Commission européenne

www.europeangreencapital.eu

Secrétariat du prix de la capitale verte

La procédure de candidature et les travaux d'évaluation du groupe d'experts et du jury sont pris en charge par le secrétariat du prix de la capitale verte, actuellement géré par RPS Group, une société de conseil irlandaise spécialisée dans l'environnement et la communication. Le secrétariat contribue également aux activités de relations publiques liées à l'octroi du prix sur le site internet du concours, par Facebook, Twitter et d'autres moyens de communication tels que des brochures et des communiqués de presse.

